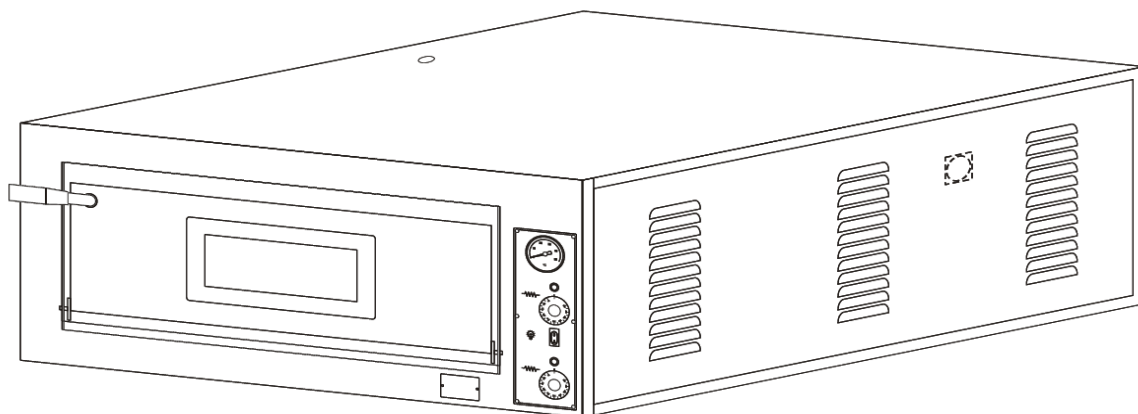




**INSTRUKCJE DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA  
I KONSERWACJI**

**ELEKTRYCZNE PIECE DO PIZZY**

**SERIA „FR”**



**CE**

**POLSKI**

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej



**Oświadcza się, że piec**

Model:.....

Rok produkcji: ..... Numer seryjny:.....

**Spełnia wymagania zasadnicze następujących Dyrektyw:**

**„Dyrektywa Niskonapięciowa” LVD 2014/35/EU**

**„Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej” EMC 2014/30/EU**

*(w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej)*

**„Rozporządzenie (CE) n. 1935/2004”**

**Jak również oświadcza się, że piec spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych:**

**EN ISO 12100 : 2010**

*(Podstawowe pojęcia dotyczące bezpieczeństwa maszyn i głównych zasad projektowania)*

**EIC 60204-1: 2016**

*(Bezpieczeństwo maszyn. Wyposażenie elektryczne maszyn)*












Nazwisko i Imię: .....GIACOMINI ERNESTO..... Data: ...../...../.....

Pieczętka i Podpis:

*Giacomini Ernesto*



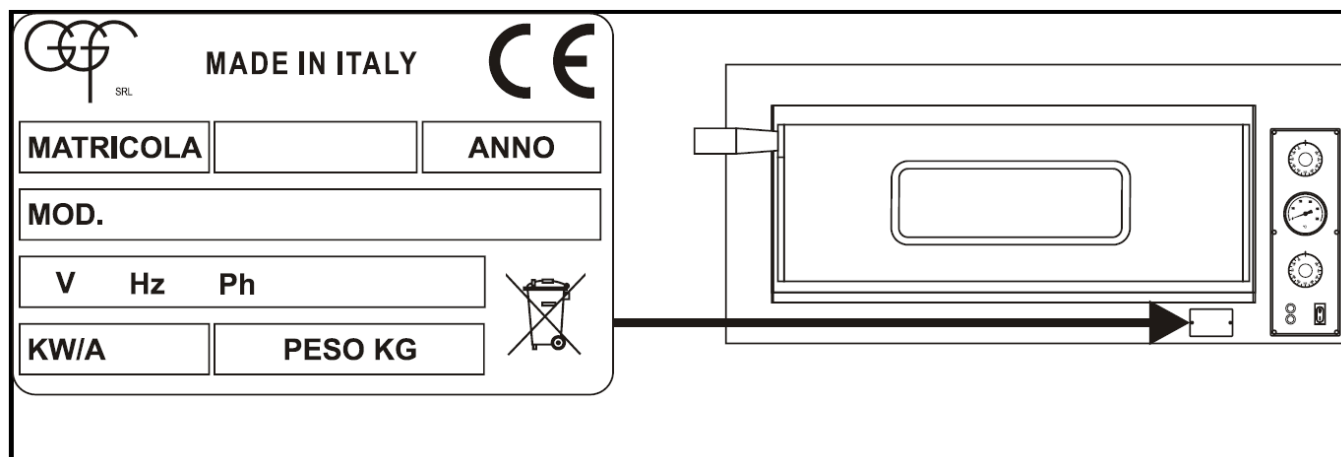


	<b>SPIS TREŚCI</b> .....	s. 5
	<b>1 - DEKLARACJA ZGODNOŚCI I OZNAKOWANIE CE</b>	
	1.1 - Oznakowanie CE .....	s. 6
	<b>2 - UWAGI OGÓLNE</b>	
	2.1 - Zastosowanie niniejszej instrukcji obsługi .....	s. 6
	2.2 - Status „Piec wyłączony” .....	s. 7
	2.3 - Gwarancja .....	s. 7
	2.4 - Prawa zastrzeżone .....	s. 7
	<b>3 - OPIS TECHNICZNY</b>	
	3.1 - Wyszczególnienie elementów urządzenia .....	s. 7
	3.2 - Wymiary pieca i komory pieczenia.....	s. 8
	3.3 - Dane techniczne .....	s. 9
	3.4 - Przeznaczenie pieca .....	s. 9
	3.5 - Ograniczenia w użytkowaniu pieca .....	s. 9
	<b>4 - TRANSPORT I USTAWIENIE URZĄDZENIA W MIEJSCU PLANOWANEJ INSTALACJI</b>	
	4.1 - Transport i podnoszenie urządzenia.....	s. 10
	4.2 - Karta z instrukcjami umieszczona na opakowaniu urządzenia.....	s. 11
	4.3 - Ustawianie urządzenia w miejscu planowanej instalacji.....	s. 11
	<b>5 - INSTALACJA URZĄDZENIA</b>	
	5.1 - Podłączenie odprowadzenia spalin .....	s. 11
	5.2 – Podłączenie urządzenia do sieci zasilającej w energię elektryczną.....	s. 12
	<b>6 - BEZPIECZEŃSTWO</b>	
	6.1 - Odnośne dyrektywy i normy .....	s. 13
	6.2 - Odzież ochronna .....	s. 13
	6.3 - Dodatkowe ryzyko.....	s. 13
	<b>7 - OBSŁUGA I DZIAŁANIE URZĄDZENIA</b>	
	7.1 - Panel sterowania.....	s. 14
	7.2 - Pierwsze uruchomienie urządzenia .....	s. 15
	7.3 - Włączanie pieca .....	s. 15
	7.4 - Wyłączanie pieca .....	s. 16
	<b>8 - KONSERWACJA URZĄDZENIA</b>	
	8.1 - Rutynowa konserwacja urządzenia .....	s. 16
	8.2 - Nadprogramowa konserwacja urządzenia .....	s. 17
	<b>9 - POZBYCIE SIĘ URZĄDZENIA PO ZAKOŃCZENIU JEGO UŻYTKOWANIA</b>	
	9.1 - Ostrzeżenia ogólne .....	s. 17
	<b>10 - CZĘŚCI ZAMIENNE</b>	
	Ostrzeżenia .....	s.17
	Tabele i rysunki poszczególnych części zamiennych .....	s. 18

**1.1 - OZNAKOWANIE CE**

Oznakowanie CE jest wydrukowane na tabliczce urządzenia (w kolorze czarnym) jak pokazano na RYS. 1.

<b>Nazwa producenta;</b>	<b>Numer seryjny (MATR);</b>
<b>Oznakowanie CE;</b>	<b>Napięcie i częstotliwość prądu (Volt / Hz);</b>
<b>Model (MOD);</b>	<b>Rok produkcji (ANNO);</b>
<b>Moc elektryczna (kW / A);</b>	<b>Ciężar urządzenia (PESO);</b>
<b>„Wyprodukowano we Włoszech” (“Made in Italy”)</b>	



RYS.1 (Oznakowanie CE)

**2.1 – ZASTOSOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI**

PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA NALEŻY BEZWZGLĘDNI PRZE-CZYTAĆ WSZYSTKIE CZĘŚCI NINIEJSZEJ INSTRUKCJI I UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WSZYSTKIE JEJ ELEMENTY SĄ JASNE I ZROZUMIAŁE.



NINIEJSZA INSTRUKCJA MUSI BYĆ PRZECHOWYWANA W BEZPIECZNYM MIEJSCU W BEZPOŚREDNIM SĄSIĘDZTWIE PIECA I MUSI BYĆ ZAWSZE DOSTĘPNA DLA „AUTORY-ZOWANYCH OPERATORÓW URZĄDZENIA”.



PRODUCENT URZĄDZENIA JEST ZWOLNIONY Z WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE ZRANIENIA OSÓB, ZWIERZAT ORAZ USZKODZENIA MIENIA SPOWO-DOWANE NIEPRZETRZEGANIEM WSKAZÓWEK I ZALECEŃ ZAWARTYCH W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI.



NINIEJSZA INSTRUKCJA STANOWI INTEGRALNĄ CZĘŚĆ PIECA I MUSI BYĆ PRZE-CHOWYWANA I CHRONIONA DO CZASU ZAKOŃCZENIA UŻYTKOWANIA I UTYLIZACJI URZĄDZENIA.



„AUTORYZOWANI OPERATORZY URZĄDZENIA” MOGĄ WYKONYWAĆ NA URZĄDZE-NIU WYŁĄCZNIE TE CZYNNOŚCI I NAPRAWY, DO KTÓRYCH POSIADAJĄ ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE.



## 2 - UWAGI OGÓLNE



### 2.2 - STATUS „PIEC WYŁĄCZONY”

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac związanych z konserwacją i / lub regulacją pieca należy koniecznie odłączyć urządzenie od źródła zasilającego w energię elektryczną poprzez odłączenie wtyczki urządzenia od gniazda zasilającego, po uprzednim upewnieniu się, że piec został wyłączony i całkowicie wystudzony.

### 2.3 - GWARANCJA

Producent urządzenia gwarantuje, że niniejszy piec został przetestowany w siedzibie producenta. Gwarancja producenta urządzenia obejmuje okres **12 (dwunastu) miesięcy**.

### 2.4 - PRAWA ZASTRZEŻONE

**JAKIEKOLWIEK INGERENCJE, MANIPULACJE PRZY URZĄDZENIU I / LUB ZASTĘPOWANIE ELEMENTÓW URZĄDZENIA NIEORYGINALNYMI CZĘŚCIAMI ZAMIENNYMI SKUTKUJĄ UTRATĄ GWARANCJI I ZWALNIAJĄ PRODUCENTA URZĄDZENIA Z WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI.**

Wszelkie prawa dotyczące niniejszej instrukcji technicznej „Instrukcje dotyczące użytkowania i konserwacji” są zastrzeżone. Instrukcja stanowi własność Producenta urządzenia i jest chroniona prawami autorskimi, tak więc żadna jej część nie może być reprodukowana, kopiowana, przekazywana lub rozpowszechniana w jakiegokolwiek formie, z użyciem jakichkolwiek środków przekazu bez wcześniejszej pisemnej zgody Producenta urządzenia. Wszystkie zamieszczone w instrukcji znaki towarowe należą do odnośnych właścicieli.



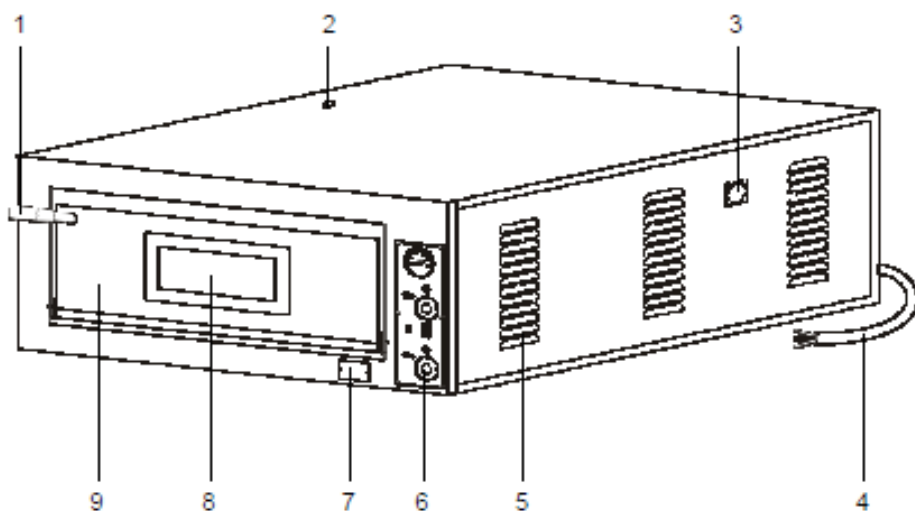
## 3 – OPIS TECHNICZNY

PIECE ELEKTRYCZNE DO PIZZY SERIA „F”

### 3.1 - WYSZCZEGÓLNIENIE ELEMENTÓW URZĄDZENIA

RYS. 2 Prezentuje poszczególne elementy tworzące urządzenie.

### 3.2 – WYMIARY PIECA I KOMORY PIECZENIA



#### LEGENDA

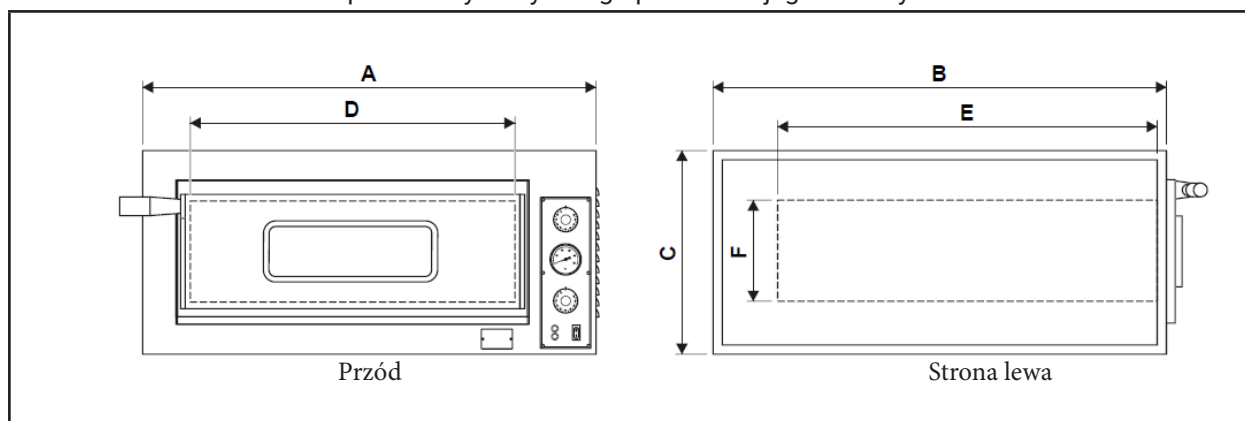
- 1 Klamka drzwiczek pieca
- 2 Wylot spalin
- 3 Oświetlenie komory
- 4 Przewód zasilający w energię elektryczną (bez wtyczki)
- 5 Otwory wentylacyjne
- 6 Panel sterowania
- 7 Oznakowanie CE
- 8 Szybka kontrolna
- 9 Drzwiczki pieca

RYS.2 (Wyszczególnienie elementów urządzenia)



### 3.2 – WYMIARY PIECA I KOMORY PIECZENIA

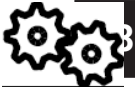
Na RYS. 3 i w TAB. 1 podano wymiary całego pieca oraz jego komory.



RYS. 3 (Wymiary pieca i komory pieczenia)

WYMIARY (mm)							
ZEWNĘTRZNE				KOMORA PIECZENIA			
MODELE		A	B	C	D	E	F
FR72-4	781801	1010	850	420	720	720	140
FR72-44	781802, 781822, 781842	1010	850	750	720	720	140
FR72-6	781811	1010	1210	420	720	1080	140
FR72-66	781812	1010	1210	750	720	1080	140
FR108-6	781901	1370	850	420	1080	720	140
FR108-66	781902, 781922	1370	850	750	1080	720	140
FR108-9	781911	1370	1210	420	1080	1080	140
FR108-99	781912	1370	1210	750	1080	1080	140

TAB. 1 (Wymiary pieca)



## 3 - OPIS TECHNICZNY

### 3.3 - DANE TECHNICZNE

W TAB. 2 zamieszczono dane techniczne odpowiednio dla poszczególnych modeli pieca.

MODELE	NUMER KATALOGOWY STALGAST	KOMORA PIECZENIA (ilość)	NAPIĘCIE ELEKTRYCZNE (V)	CZĘSTOTLIWOŚĆ PRĄDU (Hz)	MOC ELEKTRYCZNA (kW)	TEMPERATURA PRACY (°C)
FR72-4	781801	1	230/400	50/60	6	50÷500
FR72-44	781802, 781822, 781842	2			12	
FR72-6	781811	1			9	
FR72-66	781812	2			18	
FR108-6	781901	1			9	
FR108-66	781902, 781922	2			18	
FR108-9	781911	1			13,2	
FR108-99	781912	2			26,4	

TAB. 2 (Dane techniczne)

### 3.4 – PRZEZNACZENIE PIECA

Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane w celu:



**PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA: PIECZENIE PIZZY, ZAPIEKANIE PRODUKTÓW SPOŻYWCZYCH I PODGRZEWANIE JEDZENIA W BLACHACH DO PIECZENIA.**



**PIEC MOŻE BYĆ UŻYTKOWANY WYŁĄCZNIE PRZEZ AUTORYZOWANEGO OPERATORA (UŻYTKOWNIKA).**

### 3.5 – OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU

Piec został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie w celu opisanym w **Paragrafie 3.4**, tak więc jakiegolwiek inne użycie pieca jest bezwzględnie zakazane, z uwagi na konieczność zapewnienia bezpieczeństwa autoryzowanym operatorom urządzenia w każdym momencie użytkowania urządzenia, jak również w celu zapewnienia jak najbardziej wydajnej pracy pieca.



## 4.1 - TRANSPORT I PODNOSZENIE URZĄDZENIA



**PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYNNOŚCI ZWIĄZANYCH Z PODNOSZENIEM, PRZESTAWIANIEM LUB TRANSPORTEM PIECA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE MIEJSCA, PRZEZ KTÓRE URZĄDZENIE BĘDZIE PRZENOSZONE SĄ WOLNE OD OSÓB I ZWIERZĄT, KTÓRE MOGŁYBY DOZNAĆ URAZÓW PODCZAS MANEWROWANIA URZĄDZENIEM ORAZ OD PRZEDMIOTÓW, KTÓRE MOGŁYBY ZOSTAĆ PRZYPADKOWO ZNISZCZONE.**



**PODCZAS PODNOSZENIA LUB TRANSPORTU PIECA NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE URZĄDZENIA SŁUŻĄCE DO JEGO TRANSPORTU SĄ ODPOWIEDNIE DO CIĘŻARU I WIELKOŚCI NINIEJSZEGO PIECA (PATRZ PAR. 3.2 - 3.3).**



**JEŻELI URZĄDZENIE JEST TRANSPORTOWANE ZA POMOCĄ WÓZKA WIDLÓWEGO NALEŻY BEZWZGLĘDNIE UPEWNIĆ SIĘ, ŻE WIDŁY WÓZKA ZOSTAŁY PRAWIDŁOWO WSUNIĘTE W ODPOWIEDNIE MIEJSCA W PALECIE UNIEMOŻLIWIAJĄC ZRZUCENIE LUB ZSUNIĘCIE SIĘ URZĄDZENIA PODCZAS TRANSPORTU (RYS. 4).**



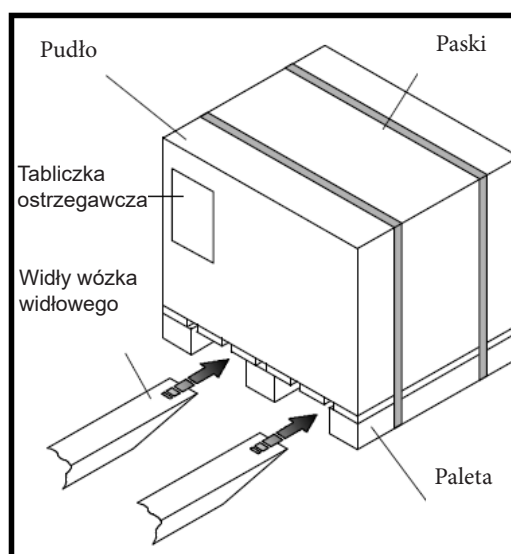
**PODCZAS PODNOSZENIA LUB PRZEMIESZCZANIA PIECA BEZWZGLĘDNIE ZABRANIA SIĘ GWAŁTOWNEGO ZATRZYMYWANIA, PRZYSPIESZANIA I / LUB NAGŁYCH ZMIAN KIERUNKU.**



**PO DOSTARCZENIU URZĄDZENIA DO UŻYTKOWNIKA NALEŻY ZAWSZE SKONTROLOWAĆ CZY PIEC NIE ZOSTAŁ USZKODZONY PODCZAS TRANSPORTU. W PRZYPADKU ZAUWAŻENIA JAKIKOLWIEK USZKODZEŃ NALEŻY NIEZWŁOCZNIE POINFORMOWAĆ PRZEWOŹNIKA URZĄDZENIA O ZAUWAŻONEJ SZKODZIE WPISUJĄC ODPOWIEDNIĄ NOTATKĘ NA DOKUMENTACJI TRANSPORTOWEJ. DODATKOWO NALEŻY SPRAWDZIĆ CZY DOSTARCZONO WSZYSTKIE ZAMÓWIONE AKCESORIA ORAZ ELEMENTY DODATKOWE, JEŻELI TAKIE RÓWNIEŻ BYŁY ZAMAWIANE. EWENTUALNE REKLAMACJE NALEŻY ZGŁASZAĆ PRODUCENTOWI URZĄDZENIA W FORMIE PISEMNEJ ZA POŚREDNICTWEM DOSTAWCY URZĄDZENIA W TERMINIE NIEPRZEKRACZAJĄCYM 8 (OŚMIU) DNI.**

Aby ułatwić transport, a także załadunek i rozładunek pieca, urządzenie jest pakowane w kartonowe pudło na drewnianej podstawie typu paleta i jest przymocowane za pomocą pasków zabezpieczających.

Dodatkowo piec jest zabezpieczony przezroczystą nylonową folią. Po zakończeniu czynności związanych z transportem i przemieszczaniem urządzenia oraz po ustawieniu pieca w miejscu planowanej instalacji należy go rozpakować przecinając paski, kartonowe pudło i folię zabezpieczającą.



**RYS. 4** (Prawidłowe umieszczenie widel wózka pod paletą)



## 4 – TRANSPORT I USTAWIENIE URZĄDZENIA W MIEJSCU PLANOWANEJ INSTALACJI

### 4.2 - KARTA Z INSTRUKCJAMI UMIESZCZONA NA OPAKOWANIU URZĄDZENIA

Na opakowaniu pieca od strony zewnętrznej zamieszczono kartę z instrukcjami dotyczącymi transportu i przenoszenia urządzenia.

(Patrz Rozdz. 12 - ZAŁĄCZNIKI).

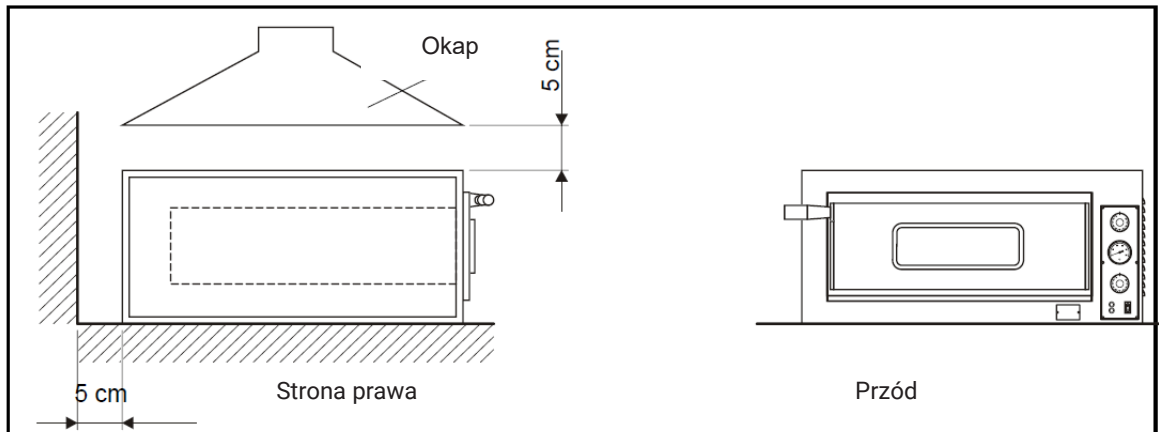
### 4.3 – USTAWIANIE URZĄDZENIA W MIEJSCU PLANOWANEJ INSTALACJI



**WSZYSTKIE CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z INSTALACJĄ URZĄDZENIA (USTAWIENIE URZĄDZENIA I PODŁĄCZENIE DO SIECI ZASILAJĄCEJ W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ) MUSZĄ BEZWZGLĘDNIE ZOSTAĆ PRZEPROWADZONE WYŁĄCZNIE PRZEZ PROFESJONALNY I WYSPECJALIZOWANY PERSONEL TECHNICZNY POSIADAJĄCY ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE ORAZ AUTORYZACJĘ DO PRZEPROWADZANIA TEGO TYPU PRAC ZGODNIE Z OBOWIĄZUJĄCYMI OBECNIE PRZEPISAMI PRAWNYMI W KRAJU, W KTÓRYM URZĄDZENIE BĘDZIE UŻYTKOWANE.**

Piec musi zostać ustawiony w miejscu planowanej instalacji w taki sposób, aby pozostawić minimum wolnej przestrzeni (mm) wokół urządzenia, jak pokazano na RYS. 5. Piec musi zostać ustawiony na odpowiedniej stabilnej podstawie, wystarczająco wytrzymałej, aby utrzymać ciężar w pełni załadowanego urządzenia i odpornej na wysoką temperaturę.

**Zaleca się pozostawienie po prawej stronie pieca wolnej przestrzeni, w celu ułatwienia demontażu bocznej ścianki w przypadku konieczności przeprowadzenia konserwacji urządzenia.**



RYS.5 (Ustawianie urządzenia)



## 5 – INSTALACJA URZĄDZENIA

PIECE ELEKTRYCZNE DO PIZZY SERIA „F”

### 5.1 - PODŁĄCZENIE ODPROWADZENIA SPALIN

Pieczenie pizzy nie generuje dużej ilości spalin, jednakże zaleca się umieszczenie pieca pod okapem. Jeżeli piec zostanie umieszczony pod okapem z wentylatorem wyciągowym, nie może on znajdować się bezpośrednio pod okapem. Należy zachować minimalny odstęp podany na RYS. 5.

Piece są wyposażone w otwór wylotowy spalin, który może być podłączony do przewodu odprowadzającego spaliny na zewnątrz. Przewód taki musi być wykonany z odpowiedniego materiału i mieć właściwy przekrój, jak również musi on mieć odpowiednio małą wysokość bez zagięć, załamań i przewężeń.



**W PRZYPADKU PODŁĄCZENIA OTWORU WYLOTOWEGO SPALIN DO PRZEWODU ODPROWADZAJĄCEGO NIGDY NIE NALEŻY UŻYWAĆ OKAPU Z WENTYLATOREM WYCIĄGOWYM, JAKO ŻE GORĄCE POWIETRZE ZGROMADZONE W KOMORZE PIECZENIA ZOSTANIE ZBYT GWALTOWNIE WYCIĄGNIĘTE NA ZEWNĄTRZ NIEZALEŻNIE OD TEGO CZY DRZWICZKI PIECA SĄ OTWARTE CZY ZAMKNIĘTE, CO WPŁYNIE NIEKORZYSTNIE NA CZAS PIECZENIA ORAZ ZNACZĄCO ZWIĘKSZY ZUŻYCIE ENERGII ELEKTRYCZNEJ.**



## 5.2 – PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA DO SIECI ZASILAJĄCEJ W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ

Piec został wyposażony w przewód zasilający w energię elektryczną umieszczony w tylnej części urządzenia. Przewód zasilający nie posiada wtyczki (RYS. 6 - Lp. 1).

Charakterystyka prądu do zasilania urządzenia została podana na tabliczce znamionowej z oznakowaniem CE (RYS. 1).



**PODŁĄCZENIE URZĄDZENIA DO SIECI ZASILAJĄCEJ W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ MUSI ZOSTAĆ WYKONANE WYŁĄCZNIE I BEZWZGLĘDNI PRZEZ AUTORYZOWANEGO PRACOWNIKA TECHNICZNEGO (ELEKTRYKA) SPEŁNIAJĄCEGO TECHNICZNE I PROFESJONALNE WYMAGANIA DO WYKONYWANIA TEGO TYPU PRAC ZGODNIE Z OBECNIE OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI PRAWNYMI, W KRAJU W KTÓRYM URZĄDZENI BĘDZIE UŻYTKOWANE. PRACOWNIK DOKONUJĄCY PODŁĄCZENIA URZĄDZENIA DO SIECI ZASILAJĄCEJ W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ MUSI WYSTAWIĆ DEKLARACJĘ ZGODNOŚCI DOTYCZĄCĄ WYKONANYCH PRZEZ NIEGO PRAC PODŁĄCZENIOWYCH.**



**PRODUCENT URZĄDZENIA JEST ZWOLNIONY Z WSZELKIEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE ZRANIENIA OSÓB, ZWIERZĄT ORAZ USZKODZENIA MIENIA SPOWODOWANE NIEPRAWIDŁOWYM PODŁĄCZENIEM URZĄDZENIA DO SIECI ZASILAJĄCEJ W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ.**

Podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane z wykorzystaniem **automatycznego lub ręcznego przełącznika o odpowiednich parametrach**, w którym odległość między stykami wynosi co najmniej 3 mm. **Przewód uziemiający nie może być przerwany.**

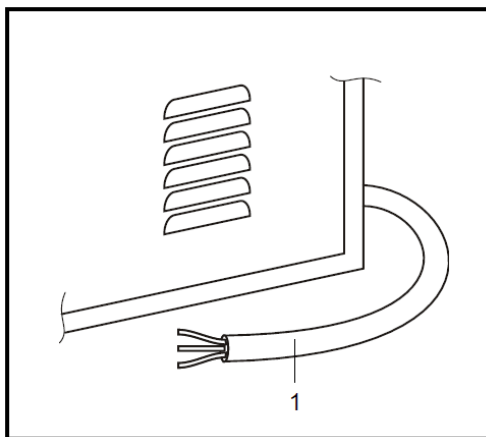
Napięcie zasilania w przypadku pracującego pieca nie może różnić się od wartości znamionowej napięcia o więcej niż +/- 10%.

**Urządzenie musi zostać koniecznie podłączone do uziemienia.**

Schemat elektryczny pieca został zamieszczony w **Rozdz. 11**.



**PO PODŁĄCZENIU URZĄDZENIA DO SIECI ZASILAJĄCEJ W ENERGIĘ ELEKTRYCZNĄ, AUTORYZOWANY PRACOWNIK TECHNICZNY (ELEKTRYK) JEST ZOBOWIĄZANY WYSTAWIĆ DEKLARACJĘ ZGODNOŚCI POŚWIADCZAJĄCĄ POMIARY CIĄGŁOŚCI EKWIPOWALNEGO OBWODU ZABEZPIELAJĄCEGO.**



RYS. 6 (Przewód zasilający w energię elektryczną)



## 6 – BEZPIECZEŃSTWO

### 6.1 – ODNOŚNE DYREKTYWY I NORMY

Niniejsze urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane z uwzględnieniem ocen uzyskanych poprzez skrupulatne analizy ryzyka i przy dołożeniu wszelkich starań, aby osiągnąć, biorąc pod uwagę aktualny stan techniki, cele postawione przez podstawowe wymagania zasad bezpieczeństwa i ochrony zdrowia przewidziane przez „**Dyrektywy nowego podejścia**”.

W **TAB. 4** przedstawiono listę dyrektyw WE i norm zharmonizowanych (PL), do których jest tu odniesienie:

2006/95/WE	„Dyrektywa Niskonapięciowa “
2004/108/WE	„Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej “
EN 60204-1: 2006	„Bezpieczeństwo maszyn. Wyposażenie elektryczne maszyn”
EN ISO 12100-1-2: 2005	„Podstawowe pojęcia dotyczące bezpieczeństwa maszyn i głównych zasad projektowania”

**TAB. 4** (Oдноśne dyrektywy i normy)

### 6.2 - ODZIEŻ OCHRONNA



**AUTORYZOWANI OPERATORZY URZĄDZENIA MUSZĄ OBOWIĄZKOWO UŻYWAĆ RĘKAWIC OCHRONNYCH ZABEZPIECZAJĄCYCH PRZED WYSOKĄ TEMPERATURĄ JAK RÓWNIEŻ ODZIEŻY OCHRONNEJ, ABY CHRONIĆ CIAŁO PODCZAS WKŁADANIA I WYJMOWANIA Z PIECA BLACH DO PIECZENIA.**

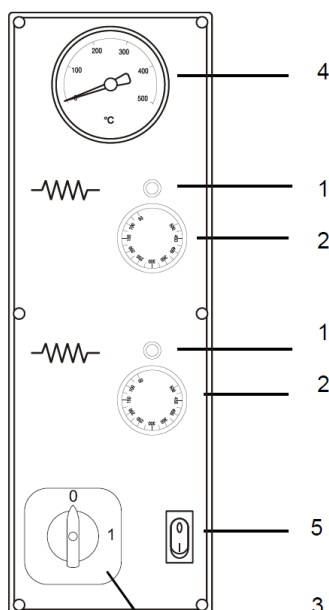
### 6.3 – DODATKOWE RYZYKO

**RYZYKO POPARZENIA:** poprzez przypadkowy kontakt z elementami pieca rozgrzаныmi do bardzo wysokiej temperatury (zewnątrznymi: drzwiczki pieca i panel przedni; wewnętrznymi: drzwiczki pieca, komora pieczenia i górny element grzewczy), jak również z blachami do pieczenia i upieczonymi produktami spożywcymi: w czasie, gdy blachy do pieczenia są wkładane i wyjmowane z pieca i / lub kiedy autoryzowani operatorzy urządzenia wykonują niewłaściwe, zakazane lub niemożliwe do przewidzenia czynności przy urządzeniu.



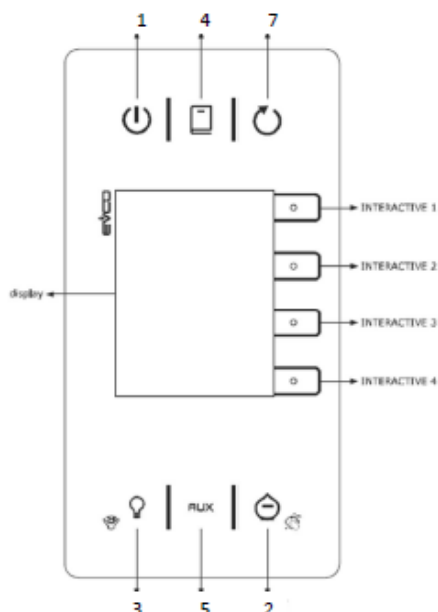
## 7.1 – PANEL STEROWANIA

Panel sterowania został umieszczony z przodu pieca, a jego wygląd różni się w zależności od modelu urządzenia, jak pokazano na RYS. 7, i RYS.7/A



LEGENDA DO RYS.7		
LP	NAZWA	FUNKCJA
1	Zielone światelko ostrzegawcze	Kiedy się świeci sygnalizuje pracę elementu grzewczego.
2	Termostat	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Poz. 0:</b> Odłącza element grzewczy (w modelach bez przełącznika elementu grzewczego);</li> <li>• <b>Poz. 50 ÷ 500 °C:</b> Umożliwia działanie elementu grzewczego i ustawienia żądanej temperatury.</li> </ul>
3	Przełącznik elementu grzewczego (I-0)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Poz. I:</b> Umożliwia działanie rezystora;</li> <li>• <b>Poz. 0:</b> Wyłącza działanie rezystora.</li> </ul>
4	Termometr	Wskazuje temperaturę w komorze pieczenia
5	Przełącznik oświetlenia w komorze (I-0)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Poz. I:</b> Włącza oświetlenie w komorze pieczenia;</li> <li>• <b>Poz. 0:</b> Wyłącza oświetlenie w komorze pieczenia</li> </ul>

RYS. 7 (Panel sterowania)



1	Przycisk „Włączenia” – „Stand by”	Po wciśnięciu i przytrzymaniu przez co najmniej 3 sekundy następuje włączenie (ON) lub wyłączenie (STAND-BY) regulatora.
2	Przycisk „Economy”	Po jednorazowym wciśnięciu zmniejsza się moc, drugie wciśnięcie powoduje dezaktywację
3	Przycisk „Light Room”	Po jednorazowym wciśnięciu włącza się oświetlenie w komorze pieczenia; po drugim wciśnięciu oświetlenie się wyłącza.
4	Przycisk do ustawienia programów „PROGRAM”	Możliwe jest zapisanie do 50 różnych programów. Aby rozpocząć cykl gotowania z ustawieniami zapisanymi w programie, dotknij przycisku START / STOP
<b>INTERACTIVE 1-2-3-4</b>	Przycisk „INTERAKTYWNY”	Umożliwia interaktywną pracę z urządzeniem, od sprawdzania stanu rezystancji do ustawiania temperatury górnej i dolnej.
5	Przycisk „Aux”	Funkcje pomocnicze
7	Przycisk „Start”	Rozpoczyna proces opóźnionego włączenia (kiedy piec znajduje się w trybie oczekiwania STAND BY)
(1) Aby opuścić tryb programowania należy odczekać 4 sekundy bez wciskania jakiegokolwiek przycisku.		
(2) Przytrzymanie wciśniętego przycisku „Aktywacja timera” powoduje ustawienie timera w pozycji „STOP”, a następnie rozpoczęcie nowego cyklu.		

RYS. 7/A (Panel sterowania)



## I POLSKI

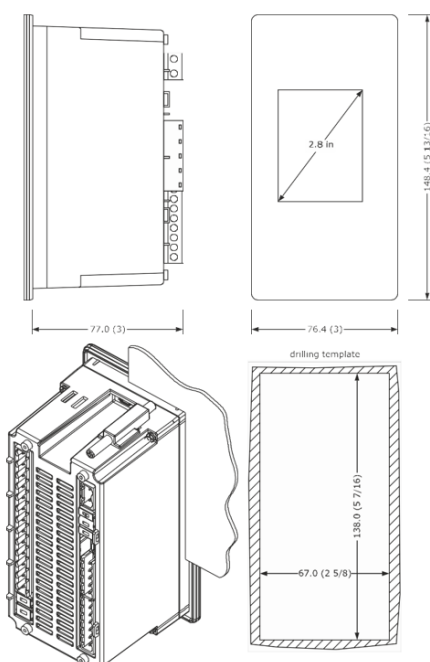
- Zasilacz 115... 230 Vac lub 24 vac (w zależności od modelu)
- Wbudowany zegar
- Sonda komory lub sonda górna i dolna (j/k lub pt 100 2-przewodowe)
- Wejścia uniwersalne
- Brzęczyk alarmowy
- Port podrzędny ttl modbus do programowania klucza, aplikacji evconnect, systemu zdalnego monitorowania epoca lub bms
- Port nadrzędny/podrzędny intrabus (scentralizowane zarządzanie pokładem)
- Port usb (konfiguracja książki kucharskiej)
- Sterowanie on-off/pi
- Niezależna regulacja mocy lub temperatury górnej i dolnej

## Dostępne modele

Kod zakupu	Zasilanie	Rodzaj wejść analogowych	Ilość wyjść cyfrowych	Rodzaj cyfrowego wyjścia dla góry i podłogi
EV8314J9	115... 230 V prądu zmiennego	dla termopar J/K lub Pt 100 2-przewodowy Sonda	4	przełącznik elektro-mechaniczny
EV8314J4	24 V prądu zmiennego	do sond 2-przewodowych Pt 100 i	4	przełącznik elektro-mechaniczny

## 1. POMIARY I INSTALACJA

Wymiary w mm (calach). Do zamontowania na panelu, w zestawie wkręcane wsporniki.




Tolerancja wymiarów szablonu wiertniczego wynosi +0,2 -0 mm.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE INSTALACJI

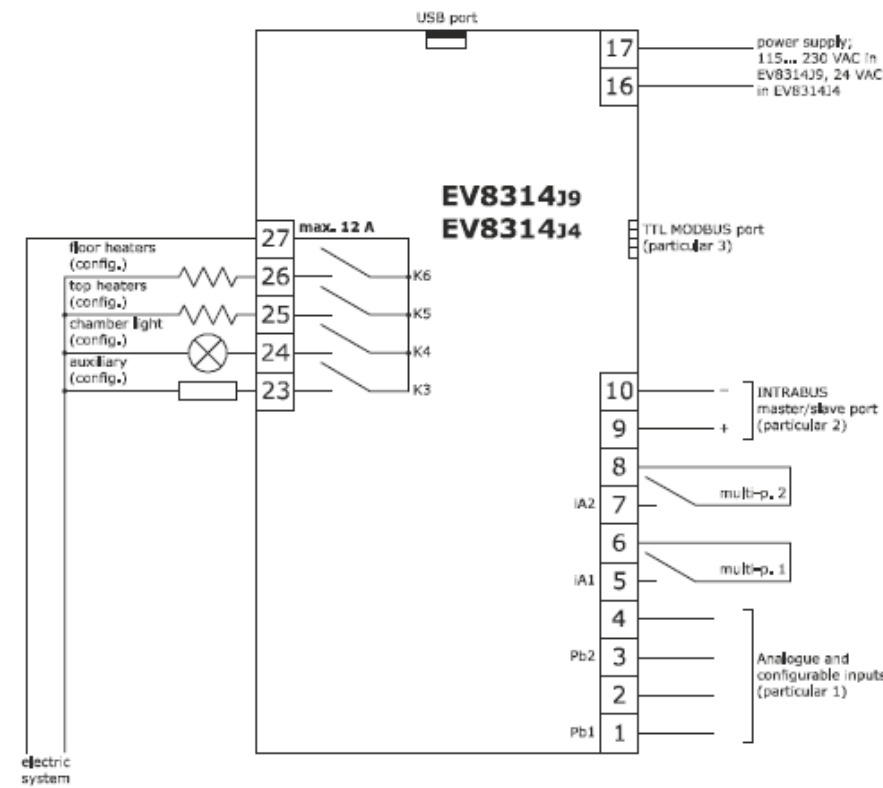
- grubość panelu musi wynosić od 0.8 do 5.0 mm (1/32 do 1/16 cala)
- maksymalny moment zaciskowy mający zastosowanie do wkręcanych wsporników wynosi 10 cNm
- upewnić się, że warunki pracy mieszczą się w granicach określonych w rozdziale SPECYFIKACJE TECHNICZNE
- Nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, sprzętu o silnym polu magnetycznym, w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, deszczu, wilgoci, nadmierne zapylenie, wibracje mechaniczne lub wstrząsy
- Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa urządzenie musi być prawidłowo zainstalowane, aby zapewnić odpowiednią ochronę przed kontaktem z częściami elektrycznymi. Wszystkie części ochronne muszą być zamocowane w taki sposób, aby ich usunięcie wymagało pomocy narzędzia.

## 2. POŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

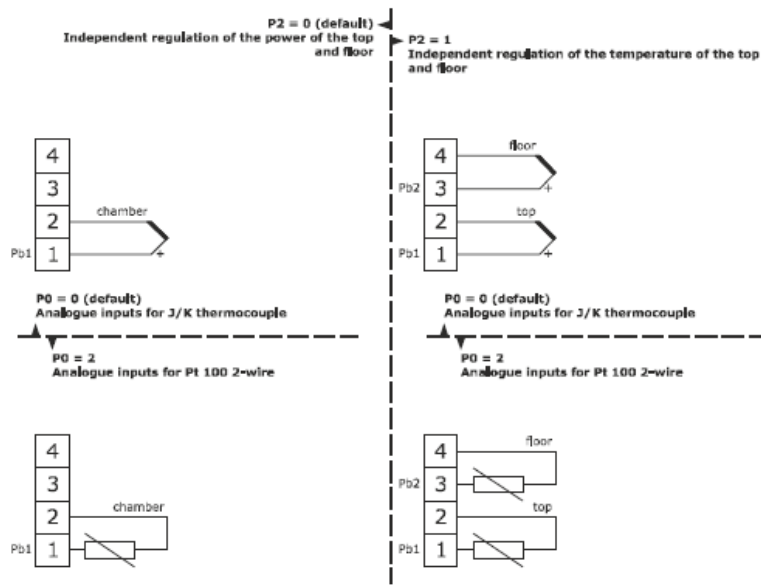


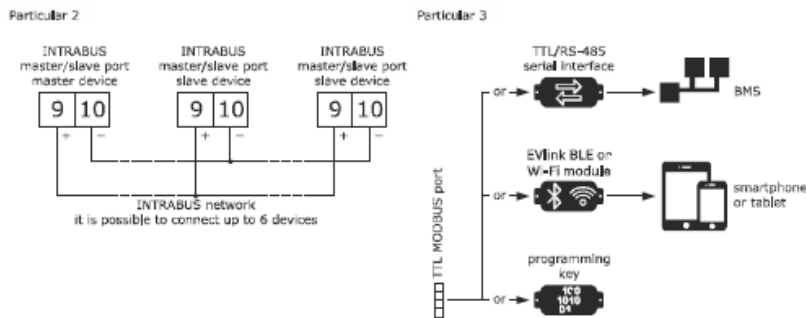
**Uwaga:**

- używać przewody o przekroju odpowiednim do przepływającego przez nie prądu
- Upewnij się, że termopara jest odpowiednio izolowana przed kontaktem z metalowymi częściami lub użyj już izolowanych termopar
- W razie potrzeby przedłuż przewody termopary za pomocą przewodów kompensacyjnych
- Jeśli są to dwa wejścia wielofunkcyjne, wejście wielozadaniowe 1 ma pierwszeństwo przed wejściem wielofunkcyjnym 2
- port TTL MODBUS może być używany jako alternatywa dla portu USB i odwrotnie
- Aby zmniejszyć wszelkie zakłócenia elektromagnetyczne, umieść zasilające jak najdalej od sygnałowych.



Particular 1





### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO

- w przypadku korzystania ze śrubokręta elektrycznego lub pneumatycznego należy wyregulować moment dokręcania
- jeśli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego do ciepłego miejsca, wilgoć może spowodować kondensację wewnątrz urządzenia
- przed włączeniem zasilania należy odczekać około godziny
- upewnić się, że napięcie zasilania, częstotliwość elektryczna i moc mieszczą się w ustawionych granicach.
- patrz rozdział SPECYFIKACJA TECHNICZNA
- odłączyć zasilanie przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności konserwacyjnych
- nie używać urządzenia jako urządzenia zabezpieczającego
- w celu naprawy i uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z siecią sprzedaży EVCO.

### 3. PIERWSZE UŻYCIĘ

1. Przeprowadzić instalację zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale POMIARY I INSTALACJA.
2. Włącz zasilanie urządzenia zgodnie z opisem w sekcji PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE: rozpocznie się test wewnętrzny.

Test trwa zwykle kilka sekund; po jego zakończeniu wyświetlacz wyłączy się.

3. Skonfiguruj urządzenie zgodnie z opisem w sekcji Ustawianie parametrów konfiguracyjnych.

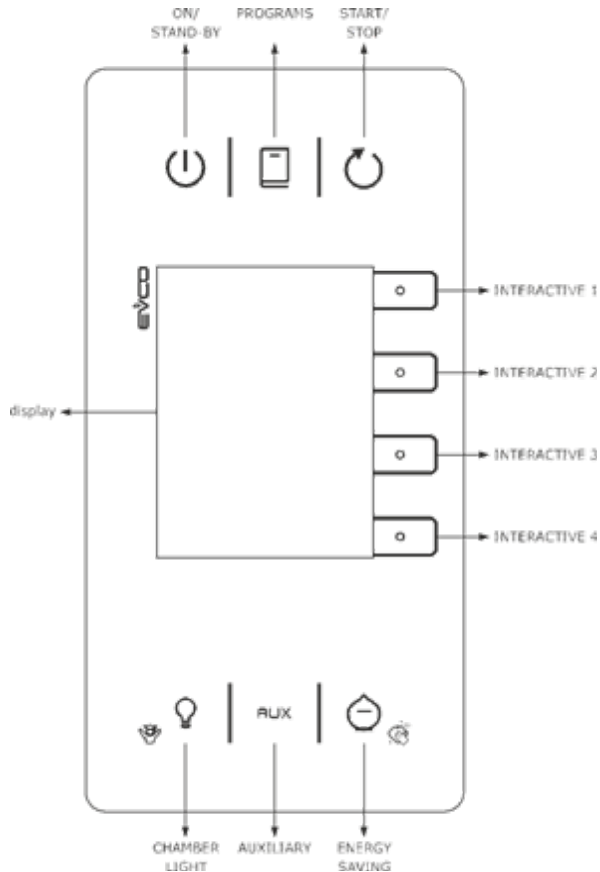
Zalecane parametry konfiguracji dla pierwszego użycia:

PAR.	DEF.	PARAMETR	MIN... MAX.
P0	0	typ sondy	0 = J      1 = K 2 = Pt 100 2-wire
P1	0	jednostka miary	0 = °C    1 = °F
P2	0	logika działania	0 = niezależna regulacja mocy górnej i dolnej 1 = niezależna regulacja temperatury górnej i dolnej
r3	130	domyślna wartość zadana komory podczas konfigurowania fazy	r1... r2 jeśli P2 = 1, górna wartość zadana
r4	130	domyślna wartość zadana podczas konfigurowania fazy	r4... r5

Następnie sprawdź, czy pozostałe ustawienia są odpowiednie; patrz sekcja PARAMETRY KONFIGURACJI.


4. Odłącz urządzenie od zasilania.
5. Wykonaj podłączenie elektryczne zgodnie z opisem w sekcji PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE bez zasilania urządzenia.
6. Do połączenia w sieci RS-485 należy podłączyć interfejs EVIF22TSX, aby używać urządzenia z systemem zdalnego monitorowania EPoCA, należy podłączyć moduł EVIF25TWX, aby używać urządzenia z aplikacją EVconnect, należy podłączyć interfejs EVIF25TBX; patrz odpowiednie instrukcje. Jeśli używany jest EVIF22TSX, należy ustawić parametr BLE na 0.
7. Włącz zasilanie urządzenia.

## 4. INTERFEJS UŻYTKOWNIKA I GŁÓWNE FUNKCJE




### 4.1. Włączanie/wyłączanie

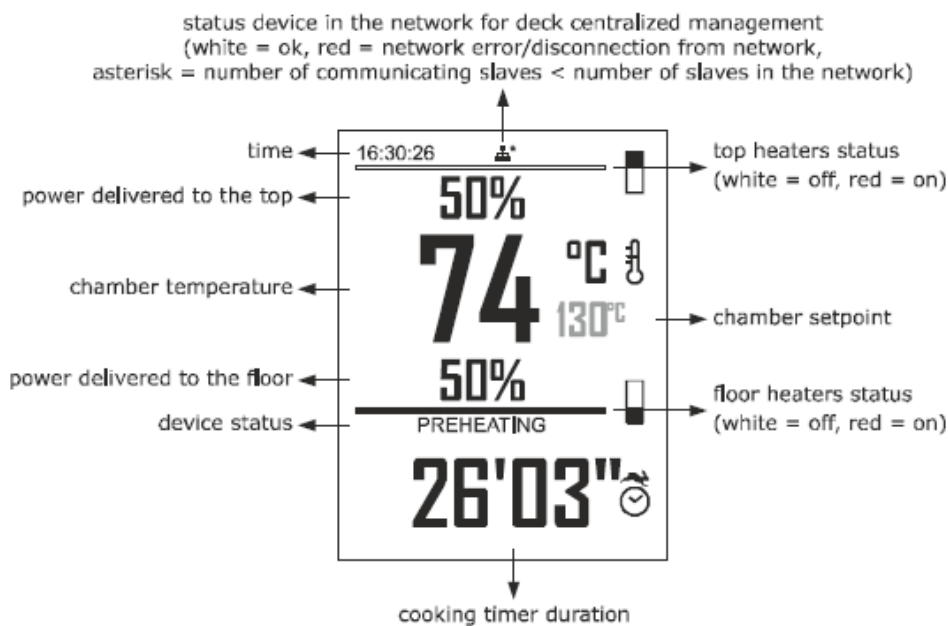
Aby włączyć urządzenie:

- Dotknij przycisku ON/STAND-BY. |  |

Aby wyłączyć urządzenie:

- Dotknij przycisku ON/STAND-BY i przytrzymaj go przez 3 s. |  |

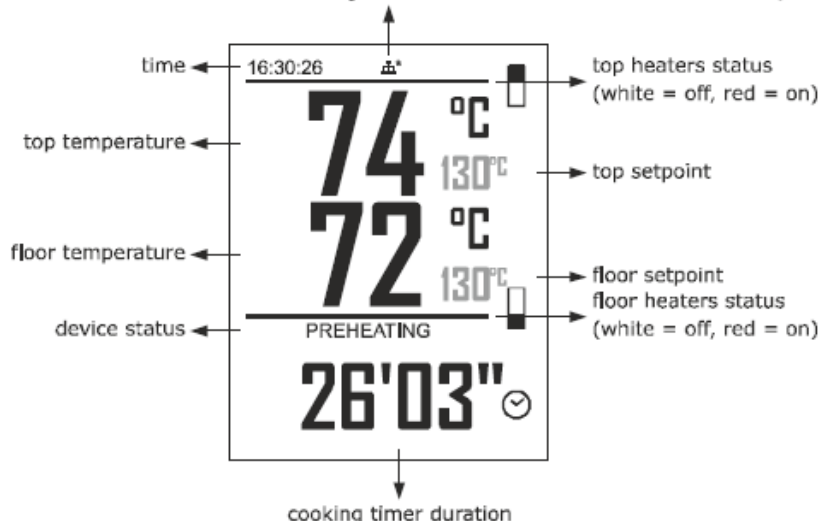
Jeśli urządzenie jest włączone, a logika działania ma niezależną regulację mocy górnej i dolnej (P2 = 0, domyślnie), na wyświetlaczu pojawi się :



Jeśli wartość zadana komory została osiągnięta, status urządzenia pokaże „READY” (GOTOWE), jeśli nie, pokaże „PRE-HEATING” (NAGRZEWANIE).

Jeśli urządzenie jest włączone, a logika działania ma niezależną regulację temperatury górnej i dolnej (P2 = 1), na wyświetlaczu pojawi się:

status device in the network for deck centralized management  
(white = ok, red = network error/disconnection from network,  
asterisk = number of communicating slaves < number of slaves in the network)



Jeśli górna i dolna wartość zadana zostały osiągnięte, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „READY” (GOTOWE), a jeśli nie, pojawi się komunikat „PRE-HEATING” (NAGRZEWANIE).


Jeśli urządzenie jest wyłączone, na wyświetlaczu pojawi się godzina. Jeśli aktywna jest funkcja tygodniowego zaprogramowanego włączenia, na wyświetlaczu pojawi się również dzień i godzina następnego włączenia oraz program, który zostanie uruchomiony.

Jeśli stan urządzenia wskazuje kod alarmu, patrz rozdział ALARMY.

#### 4.2. Uruchamianie/przerywanie cyklu gotowania

Aby rozpocząć cykl gotowania:

- upewnić się, że urządzenie jest włączone
- upewnić się, że timer gotowania jest ustawiony



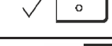



 | Dotknij przycisku START/STOP: uruchomi się minutnik gotowania i status urządzenia pokaże „COOKING”. Po zatrzymaniu timera wyświetlony zostanie komunikat „END”.

Aby przerwać cykl parzenia:

 | Naciskaj przycisk START/STOP przez 1 s.





#### 4.3. Ustawianie timera gotowania

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4: na wyświetlaczu pojawią się minuty w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 sekund, aby ustawić wartość.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawią się sekundy w kolorze żółtym.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 sekund, aby ustawić wartość.
5		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
6		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby wcześniej zakończyć procedurę (wszelkie wprowadzone zmiany nie zostaną zapisane).

##### 4.4.1 Ustawianie wartości zadanej komory (jeśli P2 = 0)





Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 2: na wyświetlaczu pojawi się wartość w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 s, aby ustawić wartość w granicach r1 i r2 (domyślnie „0...300”).
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby wcześniej zakończyć procedurę (wszelkie wprowadzone zmiany nie zostaną zapisane).

##### 4.4.2 Setting the top and floor setpoints (if P2 = 1)





Aby ustawić wartość zadaną podłogi:

- upewnić się, że urządzenie jest włączone

1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1: na wyświetlaczu pojawi się wartość w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 s, aby ustawić wartość w granicach r1 i r2 (domyślnie „0...300”).
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby wcześniej zakończyć procedurę (wszelkie wprowadzone zmiany nie zostaną zapisane).

Aby ustawić wartość zadaną podłogi:

- upewnić się, że urządzenie jest włączone





1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawi się wartość w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 s, aby ustawić wartość w granicach r1 i r2 (domyślnie „0...300”).
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby wcześniej zakończyć procedurę (wszelkie wprowadzone zmiany nie zostaną zapisane).

#### 4.5. Ustawienie mocy dostarczanej do góry i podłogi (jeśli P2 = 0)

Dostarczona moc oznacza czas włączenia grzejnika górnego i podłogowego, obliczony jako wartość procentowa czasu cyklu r8.





Aby ustawić moc dostarczaną do góry:

- upewnij się, że urządzenie jest włączone

1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1: na wyświetlaczu pojawi się wartość w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 s.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby wcześniej zakończyć procedurę (wszelkie wprowadzone zmiany nie zostaną zapisane).

Aby ustawić zasilanie dostarczane do podłogi:

- upewnić się, że urządzenie jest włączone

1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawi się wartość w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 s.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby wcześniej zakończyć procedurę (wszelkie wprowadzone zmiany nie zostaną zapisane).

#### 4.6. Włączanie/wyłączanie przełącznika pomocniczego (jeśli u3c... u6c = 4)

Dotknij przycisku AUXILIARY.



#### 4.7. Włączanie/wyłączanie światła komory (jeśli u3c... u6c = 3)

Dotknij przycisku OŚWIETLENIE KOMORY.



#### 4.8. Włączanie/wyłączanie okapu (jeśli u3c... u6c = 7)

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

Dotknij przycisku AUXILIARY.



Okap pozostaje włączony maksymalnie przez czas u2.

Jeśli u2 = 0, ponownie dotknij przycisku SUCTION HOOD, aby wyłączyć okap.

#### 4.9. Blokada klawiatury (czyszczenie urządzenia)

Naciskać przycisk ENERGY SAVING przez 3 s: na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Cleaning controller” i pozostały

czas c10. 

#### 4.10. Wyciszanie brzęczyka



Dotknij przycisku.

Jeśli u3c... u6c = 6, brzęczyk zostanie wyciszony.

### 5. FUNKCJE DODATKOWE

#### 5.1. Aktywacja/dezaktywacja przegrzania

- upewnić się, że urządzenie jest włączone
- upewnić się, że parametr P2 jest ustawiony na 0 (domyślnie)
- upewnić się, że cykl gotowania nie jest aktywny
- upewnić się, że funkcja oszczędzania energii nie jest aktywna

Dotknij przycisku INTERACTIVE 4 i przytrzymaj go przez 3 s.  

Gdy aktywowane jest przegrzanie, grzałki górne i dolne pozostają włączone w trybie ciągłym, dopóki nie osiągną progu c7.

#### 5.2. Aktywacja/dezaktywacja funkcji oszczędzania energii

- upewnić się, że urządzenie jest włączone
- upewnić się, że funkcja przegrzania nie jest aktywna







Dotknij przycisku OSZCZĘDZANIE ENERGII. 

Jeśli układ logiczny pracy posiada niezależną regulację mocy górnej i dolnej (P2 = 0, wartość domyślna), gdy funkcja oszczędzania energii jest aktywna, czas włączenia grzałek górnej i dolnej jest skracany o wartość procentową c9.

Jeśli logika pracy posiada niezależną regulację temperatury górnej i podłogowej (P2 = 1), gdy funkcja oszczędzania energii jest aktywna, czas włączenia grzejników górnego i podłogowego jest obliczany jako 50% czasu cyklu r8.





Funkcja oszczędzania energii pozostaje aktywna maksymalnie przez czas c8.

#### 5.3. Ustawianie języka

1		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4: na wyświetlaczu pojawi się menu „Configuration” (Konfiguracja).
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Language” (Język).
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawi się menu „Language” (Język).
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać język.
5		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
6		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).

#### 5.4. Wyświetlanie stanu urządzenia

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

1		Naciskaj przycisk CHAMBER LIGHT przez 3 s: na wyświetlaczu pojawi się menu „Expert”.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Internal values” (Wartości wewnętrzne) lub „Alarms” (Alarmy).
3		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).

### 6. SCENTRALIZOWANE ZARZĄDZANIE

#### 6.1. Informacje wstępne

Scentralizowane zarządzanie pokładem umożliwia nieprzekraczanie maksymalnego zużycia energii dozwolonego przez system elektryczny. Jednocześnie zapewnione jest równomierne wykorzystanie wszystkich pokładów i priorytet w zarządzaniu połączonymi obciążeniami.

Priorytet w zarządzaniu połączonymi obciążeniami:

1. Oświetlenie komory i okap ssący (natychmiastowy priorytet).
2. Obciążenia urządzeń tymczasowo wyłączone przez scentralizowane zarządzanie.
3. Obciążenia urządzeń z aktywną funkcją przegrzania.
4. Obciążenia pozostałych urządzeń. Priorytet zależy od błędu między punktem pracy a zmierzoną wartością.

W sieci można podłączyć do 6 urządzeń.

## 6.2. Scentralizowane zarządzanie

Dla wszystkich urządzeń:

- upewnić się, że urządzenie jest podłączone do sieci zgodnie z opisem w rozdziale PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE
- ustawić jednolity adres INTRABUS (parametr MS1); możliwe jest podłączenie 1 urządzenia nadrzędnego (MS1 = 1) i do 5 urządzeń podrzędnych (MS1 = 2... 6)
- włączyć scentralizowane zarządzanie pokładem (parametr MS2 = 1)
- aktywować scentralizowane zarządzanie po włączeniu zasilania (parametr MS3 = 1)
- ustawić moc pobieraną od góry (parametr Pt)
- ustawienie mocy pobieranej od podłogi (parametr Pf)
- ustawienie mocy pobieranej przez oświetlenie komory (parametr Pbl)
- ustawienie mocy pobieranej przez wyjście pomocnicze (parametr Pax).

Dla urządzenia głównego:

- ustawienie liczby urządzeń w sieci (parametr MS6)
- ustawienie dostępnej mocy w układzie elektrycznym (parametr Pow)
- ustawienie mocy pobieranej przez ssawkę (parametr Ph)
- ustawienie interwału przeliczania rozdziału mocy (parametr MS5)
- ustawić różnicę między liczbą urządzeń podrzędnych w sieci a liczbą tych, które się komunikują (parametr MS7), tak aby spowodować aktywację zabezpieczeń w urządzeniu nadrzędnym (wyłączenie obciążeń).

Dla urządzeń podrzędnych:

- ustawić kolejny czas bez komunikacji z urządzeniem nadrzędnym, aby wywołać niezależną regulację (parametr MS4).

## 6.3. Aktywacja/deaktywacja scentralizowanego zarządzania pokładem

Dotknij przycisku OSZCZĘDZANIE ENERGII.



## 7. PROGRAMY

### 7.1. Informacje wstępne

Możliwe jest zapisanie do 50 programów. Aby uruchomić cykl gotowania z ustawieniami zapisanymi w programie, dotknij przycisku START/STOP.

Każdy program może składać się z jednej lub dwóch faz gotowania.

Aby dodać drugą fazę:

- upewnić się, że urządzenie jest włączone

1		Naciskaj przycisk CHAMBER LIGHT przez 3 s: na wyświetlaczu pojawi się menu „Expert”.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Add phase” (Dodaj fazę).
3		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).

Aby skonfigurować fazę:

1		Naciskaj przycisk CHAMBER LIGHT przez 3 s: na wyświetlaczu pojawi się menu „Expert”.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać fazę
3		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
4		Skonfiguruj urządzenie w sposób przedstawiony w poprzednich akapitach.



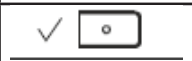
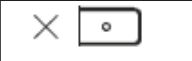
Aby usunąć drugą fazę:

- upewnić się, że urządzenie jest włączone

1		Naciskaj przycisk CHAMBER LIGHT przez 3 s: na wyświetlaczu pojawi się menu „Expert”.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Usuń fazę”.
3		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
4		Dotknij ponownie przycisku INTERACTIVE 3.
5		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).




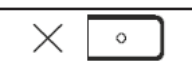
## 7.2. Zapisywanie programu

Skonfiguruj urządzenie w sposób przedstawiony w poprzednich akapitach.

1		Naciskaj przycisk PROGRAMS przez 3 s: na wyświetlaczu pojawi się menu „Programs” (Programy), napis „Programs” (Programy) będzie wyświetlany w kolorze żółtym.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać pozycję; wszystkie wcześniej zapisane programy zostaną nadpisane.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: „Programs” zmieni kolor na biały.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).




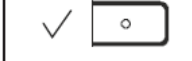

## 7.3. Uruchamianie programu

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

1		Dotknij przycisku PROGRAMY: na wyświetlaczu pojawi się menu „PROGRAMY”.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać program.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: program zostanie uruchomiony, status urządzenia pokaże nazwę programu.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).

## 7.4. Usuwanie programu

Upewnij się, że urządzenie jest włączone.

1		Dotknij przycisku PROGRAMS (Programy): na wyświetlaczu pojawi się menu „Programs” (Programy).
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać program.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4 i przytrzymaj go przez 3 s.
4		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
5		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).


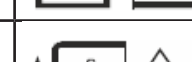





## 8. ZAPROGRAMOWANE TYGODNIOWE WŁĄCZANIE

### 8.1. Informacje wstępne

Możliwe jest zapisanie do 9 zaprogramowanych tygodniowych włączeń. Program zostanie uruchomiony po włączeniu urządzenia. Aby uruchomić cykl gotowania z ustawieniami zapisanymi w programie, dotknij przycisku START/STOP.

### 8.2. Zapisywanie włączenia

- upewnij się, że parametr C5 jest ustawiony na 1 (domyślnie)
- upewnij się, że zapisano co najmniej jeden program
- upewnij się, że urządzenie jest wyłączone

1		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Add switch-on”.
3		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Dzień”.
5		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawi się dzień w kolorze żółtym.
6		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 sekund, aby ustawić wartość.
7		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).

8		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Time”.
9		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawi się godzina w kolorze żółtym.
10		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 sekund, aby ustawić wartość.
11		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawią się minuty w kolorze żółtym.
12		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 sekund, aby ustawić wartość.
13		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
14		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Program”.
15		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawi się program w kolorze żółtym.
16		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2 w ciągu 15 sekund, aby ustawić wartość.
17		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3 (lub nie wykonuj żadnych czynności przez 15 sekund).
18		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Save”.
19		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
20		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).

### 8.3. Aktywacja przełączników

1		Wyłącz urządzenie.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać włączenie.
3		Dotknij przycisku START/STOP: na wyświetlaczu pojawi się dzień i godzina następnego włączenia oraz program, który zostanie uruchomiony.
4		Dotknij przycisku ON/STAND-BY, aby wyłączyć urządzenie bez aktywowania przełączników.








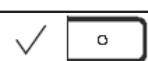
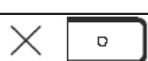
### 8.4. Zmiana sposobu włączania

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

1		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Switch-ons”.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawią się przełączniki w kolorze żółtym.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać włączenie.
5		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
6		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).

### 8.5. Usuwanie włączenia

Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

1		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
2		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Switch-ons”.
3		Dotknij przycisku INTERACTIVE 3: na wyświetlaczu pojawią się przełączniki w kolorze żółtym.
4		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub INTERACTIVE 2, aby wybrać włączenie.
5		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
6		Dotknij przycisku INTERACTIVE 1 lub przycisku INTERACTIVE 2, aby wybrać opcję „Usuń włączenie”.
7		Dotknij przycisku INTERAKTYWNA 3.
8		Dotknij ponownie przycisku INTERACTIVE 3.
9		Dotknij przycisku INTERACTIVE 4, aby zakończyć procedurę (lub nie podejmuj żadnych działań przez 60 s).



## 7 - OBSŁUGA I DZIAŁANIE URZĄDZENIA

### 7.2 – PIERWSZE URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Pierwsze uruchomienie urządzenia musi odbyć się zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi poniżej:



**CZYNNOŚCI ZWIĄZANE Z PIERWSZYM URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA, Z WŁĄCZANIEM PIECA I JEGO KONSERWACJĄ MOGĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ OPERATORÓW POSIADAJĄCYCH ODPOWIEDNIE KWALIFIKACJE ORAZ WYSPECJALIZOWANYCH W OBSŁUDZE URZĄDZENIA I JEGO KONSERWACJI.**



**PIERWSZE URUCHOMIENIE PIECA MOŻE ZOSTAĆ WYKONANE WYŁĄCZNIE PO ZAKOŃCZENIU JEGO INSTALACJI I WYSTAWIENIU PRZEZ AUTORYZOWANYCH PRACOWNIKÓW TECHNICZNYCH DEKLARACJI ZGODNOŚCI DOTYCZĄCEJ PODŁĄCZENIA ELEKTRYCZNEGO URZĄDZENIA.**

- 1) Aby usunąć ewentualne zabrudzenia należy przetrzeć przednią część pieca czystą, miękką szmatką;
- 2) Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilającego w energię elektryczną;
- 3) Ustawić przełącznik urządzenia odcinającego dopływ energii elektrycznej w **poz. „I”**;

#### Modele elektromechaniczne

- 4) Przeszawić przełącznik główny pieca (**RYS. 7 - Lp. 3**) do **poz. „I”**.
- 5) Włączyć elementy grzewcze ustawiając termostaty (**RYS. 7 - Lp. 2**) na temperaturę **150 °C** wskazaną na pokrętle;
- 6) Pozostawić piec pracujący przez około **1 godzinę**;
- 7) Wyłączyć elementy grzewcze, przestawiając termostaty (**RYS. 7 - Lp. 2**) do **poz. „0”**; Odpowiadające im zielone światelka ostrzegawcze zgasną;
- 8) Otworzyć drzwiczki pieca na około **15 minut** w celu wywietrzenia ewentualnych spalin i zapachów zabezpieczeń fabrycznych;
- 9) Ponownie zamknąć drzwiczki pieca i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 5) ustawiając termostaty (**RYS. 7 - Lp. 2**) na temperaturę **400 °C** wskazaną na pokrętle;
- 10) Pozostawić piec pracujący przez około **1 godzinę**;
- 11) Wyłączyć elementy grzewcze, przestawiając termostaty (**RYS. 7 - Lp. 2**) do **poz. „0”**; a następnie powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 8)
- 12) Wyłączyć piec postępując zgodnie ze wskazówkami opisanymi w **par. 7.4**.

#### Modele elektroniczne

- 4) Wcisnąć przycisk 1 (**RYS. 7/A**) .
- 5) Włączyć elementy grzewcze górne wciskając przycisk temperatury górnych elementów grzewczych (**RYS. 7/A lp.4**), a następnie za pomocą przycisków 8 lub 9 ustawić na wyświetlaczu temperaturę **150 °**; powtórzyć tę samą procedurę wciskając przycisk temperatury dolnych elementów grzewczych (**RYS.7/A lp. 5**)
- 6) Pozostawić piec pracujący przez około **1 godzinę**;
- 7) Wyłączyć elementy grzewcze wciskając przycisk 1;
- 8) Otworzyć drzwiczki pieca na około **15 minut** w celu wywietrzenia ewentualnych spalin i zapachów zabezpieczeń fabrycznych;
- 9) Ponownie zamknąć drzwiczki pieca i powtórzyć procedurę opisaną w punkcie 5) ustawiając na wyświetlaczu temperaturę **400 °C**;
- 10) Pozostawić piec pracujący przez około **1 godzinę**;
- 11) Powtórzyć procedurę opisaną w punktach 7) i 8);
- 12) Wyłączyć piec postępując zgodnie ze wskazówkami opisanymi w **par. 7.4**.

### 7.3 – WŁĄCZANIE PIECA

- 1) Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda zasilającego w energię elektryczną;
- 2) Ustawić przełącznik urządzenia odcinającego dopływ energii elektrycznej w **poz. „I”**;
- 3) Włączyć elementy grzewcze ustawiając termostaty (**RYS. 7 - Lp. 2**) na żądaną temperaturę wskazaną na pokrętle; Zaświecą się odpowiednie zielone światelka ostrzegawcze sygnalizujące pracę elementów grzewczych;
- 4) Kiedy piec osiągnie żądaną temperaturę (patrz punkt 9) niniejszego paragrafu), wskazaną na termometrze (**RYS. 7 - Lp. 4**), można włożyć przeznaczoną do pieczenia pizzę do pieca;



- 5) Otworzyć drzwiczki pieca (**RYS. 3 - Lp. 3**) ręcznie, używając odpowiednich uchwytów (**RYS. 3 - Lp. 1**);
- 6) Aby podświetlić wewnątrz komory pieczenia należy wcisnąć przycisk włącznika oświetlenia komory (**RYS. 7 - Lp. 5**);
- 7) Używając odpowiednich przyrządów włożyć do pieca jedną lub kilka pizz przeznaczonych do pieczenia. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostawiać drzwiczek pieca otwartych przez dłuższy czas, ponieważ spowoduje to wypływ ciepła na zewnątrz i tym samym obniżenie temperatury w komorze pieczenia.
- 8) Ponownie zamknąć drzwiczki i obserwować proces pieczenia przez szybką kontrolną (**RYS. 3 - Lp. 4**);
- 9) Temperatura pieczenia pizzy różni się w zależności od tego, czy pizza jest umieszczona bezpośrednio na kamieniu żarowytrzymałym czy na blasze do pieczenia. W pierwszym przypadku zaleca się ustawienie temperatury pieczenia na **280 °C** dla dolnych elementów grzewczych i **320 °C** dla górnych elementów grzewczych; W przeciwnym razie, jeżeli pizza jest umieszczona na blasze do pieczenia, należy ustawić temperaturę **320 °C** dla dolnych elementów grzewczych i **280 °C** dla górnych elementów grzewczych;
- 10) Po zakończeniu procesu pieczenia otworzyć drzwiczki pieca i wyjąć pizzę /pizze, a następnie zamknąć drzwiczki.

#### Modele elektroniczne

- 3) Wcisnąć przycisk 1 (**RYS.7/A**) .
- 4) Włączyć dolne elementy grzewcze wciskając przycisk temperatury dolnych elementów grzewczych (**RYS. 7/A lp.4**), a następnie za pomocą przycisków 8 lub 9 ustawić żądaną temperaturę; powtórzyć tę samą procedurę wciskając przycisk temperatury górnych elementów grzewczych (**RYS. 7/A lp. 5**).
- 7) Aby podświetlić wewnątrz komory pieczenia należy wcisnąć przycisk włącznika oświetlenia komory (**RYS.7/A- Lp.3**)

## 7.4 – WYŁĄCZANIE PIECA

Po zakończeniu pracy z piecem należy postępować według następujących wskazówek:

- 1) Wyłączyć piec przestawiając główny przełącznik pieca (**RYS. 7 - Lp. 3**) do poz. „0”;



**WYBÓR NAJODPOWIEDNIEJSZEJ TEMPERATURY PIECZENIA ORAZ USTAWIENIA GÓRNYCH I DOLNYCH ELEMENTÓW GRZEWCZYCH ZALEŻĄ WYŁĄCZNIE OD DOŚWIADCZENIA I PRAKTYKI OSOBY OBSŁUGUJĄCEJ URZĄDZENIE.**

- 2) Przeszawić przełącznik urządzenia odcinającego energię elektryczną do poz. „0”;
- 3) Odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego w energię elektryczną (**RYS. 2 - Lp. 4**) od gniazda zasilającego.

#### Modele elektroniczne

- 1) Wcisnąć przycisk 1 (**RYS. 7/A**)
- 2) Przeszawić przełącznik urządzenia odcinającego energię elektryczną do poz. „0”;
- 3) Odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego w energię elektryczną (**RYS. 2 - Lp. 4**) od gniazda zasilającego.



## KONSERWACJA - 8



### 8.1 – RUTYNOWA KONSERWACJA URZĄDZENIA

Rutynowa konserwacja urządzenia obejmuje wszystkie kontrole i zabiegi, które musi wykonywać osoba odpowiedzialna za obsługę urządzenia, zgodnie z częstotliwością i wybieranymi trybami pracy, aby zapewnić na bieżąco wydajną i bezpieczną pracę urządzenia.

- 1) **Czyszczenie powierzchni żarowytrzymałej:** ta czynność musi być wykonywana, kiedy piec jest gorący.

Kiedy urządzenie osiągnie temperaturę około 350°C, wyłączyć piec, otworzyć drzwiczki i wyczyścić powierzchnię żarowytrzymałą za pomocą **szczoteczki z włókien roślinnych z długim trzonkiem, aby uniknąć kontaktu z rozgrzanyymi elementami pieca.**

- 2) Czyszczenie zewnętrznych elementów pieca (powierzchnie ze stali nierdzewnej, szybka kontrolna i panel sterowania): Te czynności należy wykonywać, kiedy piec jest wystudzony.



**ZALECA SIĘ, ABY OSOBA ODPOWIEDZIALNA ZA OBSŁUGĘ URZĄDZENIA UŻYWAŁA ODPOWIEDNIH RĘKAWIC OCHRONNYCH I ODZIEŻY OCHRONNEJ, ABY UNIKNĄĆ POPARZEŃ.**

### 8.2 – NADPROGRAMOWA KONSERWACJA URZĄDZENIA

W przypadku konieczności wykonania nadprogramowej konserwacji, naprawy i / lub wymiany elementów urządzenia należy bezwzględnie zwrócić się do autoryzowanego dostawcy urządzenia, u którego piec został zakupiony i / lub do profesjonalnego i wyspecjalizowanego pracownika technicznego posiadającego odpowiednie kwalifikacje oraz autoryzację do przeprowadzania tego typu prac zgodnie z obowiązującymi obecnie przepisami prawnymi w kraju, w którym urządzenie jest użytkowane.

#### WYMIANA LAMPY W KOMORZE PIECZENIA

- 1) Zdjąć panel z otworami wentylacyjnymi;
- 2) Wyjąć lampę;
- 3) Wymienić lampę na nową, której parametry są zgodne z parametrami lampy oryginalnej;
- 4) Ponownie założyć panel z otworami wentylacyjnymi



## 9 – DEMONTAŻ URZĄDZENIA

### 9.1 - OSTRZEŻENIA OGÓLNE

Podczas demontażu urządzenia należy bezwzględnie przestrzegać przepisów prawnych obecnie obowiązujących w kraju, w którym użytkowane jest urządzenie.

Podzielić części składowe pieca według materiałów, z których zostały wykonane (plastik, miedź, żelazo, itp.).



## 10 – CZĘŚCI ZAMIENNE



**BEZWZGLĘDNIEM ZAKAZANE JEST UŻYWANIE NIEORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH. W CELU ZAMÓWIENIA ORYGINALNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH NALEŻY ZWRÓCIĆ SIĘ WYŁĄCZNIE DO PRODUCENTA URZĄDZENIA.**



**W PRZYPADKU CZĘŚCI ZAMIENNYCH DLA WYPOSAŻENIA ELEKTRYCZNEGO NALEŻY ODWOŁAĆ SIĘ DO LISTY ELEMENTÓW OPISANYCH W PAR. 11.1 – LISTA KOMPONENTÓW ELEKTRYCZNYCH.**

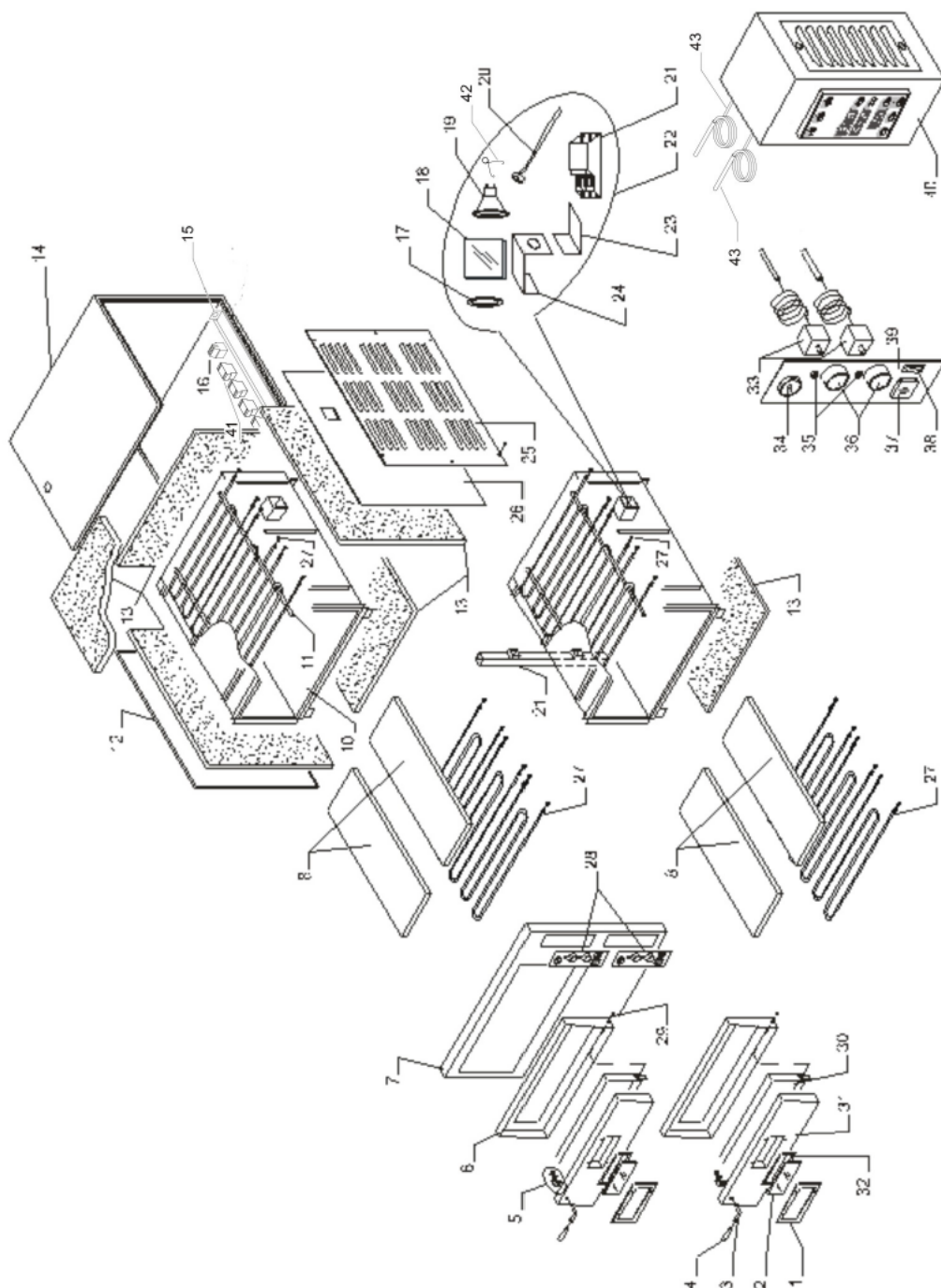


TAB.1		Mod. FR 72-44	TAB.2		Mod. FR 72-44
Ref.	Quantity	Name	Ref.	Quantity	Name
1	2	Frame for glasses	41	4	Contactator
2	2	Glass	42	4	Spring for lamp
3	2	Handle	43	4	Electronic controller probe
4	2	hAndle grip in thermoplastic mat.			
5	2	Handle fixation group			
6	2	Door frame			
7	1	Façade			
8	4	Refractory stone 359x718x17 mm			
9	1	Vapour chimney			
10	2	Baking chamber			
11	4	Resistance holdinger			
12	1	Left panel			
13	6	Thermoinsulating material			
14	1	External sheathing			
15	1	Support of terminal board			
16	1	Terminal board			
17	2	Gasket			
18	2	Glass			
19	2	Halogen lamp			
20	2	Lamp holder			
21	2	Transformer			
22	2	Chamber light set			
23	2	Bracket			
24	2	Bracket for lamp holder			
25	1	Right panel with aeration vents			
26	1	Panel in ceramics fiber			
27	12	Armored resistances			
28	2	Command panel			
29	4	Screw pin for door			
30	2	Door			
31	2	Door panel			
32	2	Gasket for glass			
33	4	Thermostat			
34	2	Thermometer			
35	4	Working heating element signal lamp			
36	4	Thermostat knob			
37	2	Main switch			
38	2	Chamber light switch			
39	2	Panel for commands support			
40	2	Electronic controller (Optional)			



TAV. 1

MOD. F 72-44



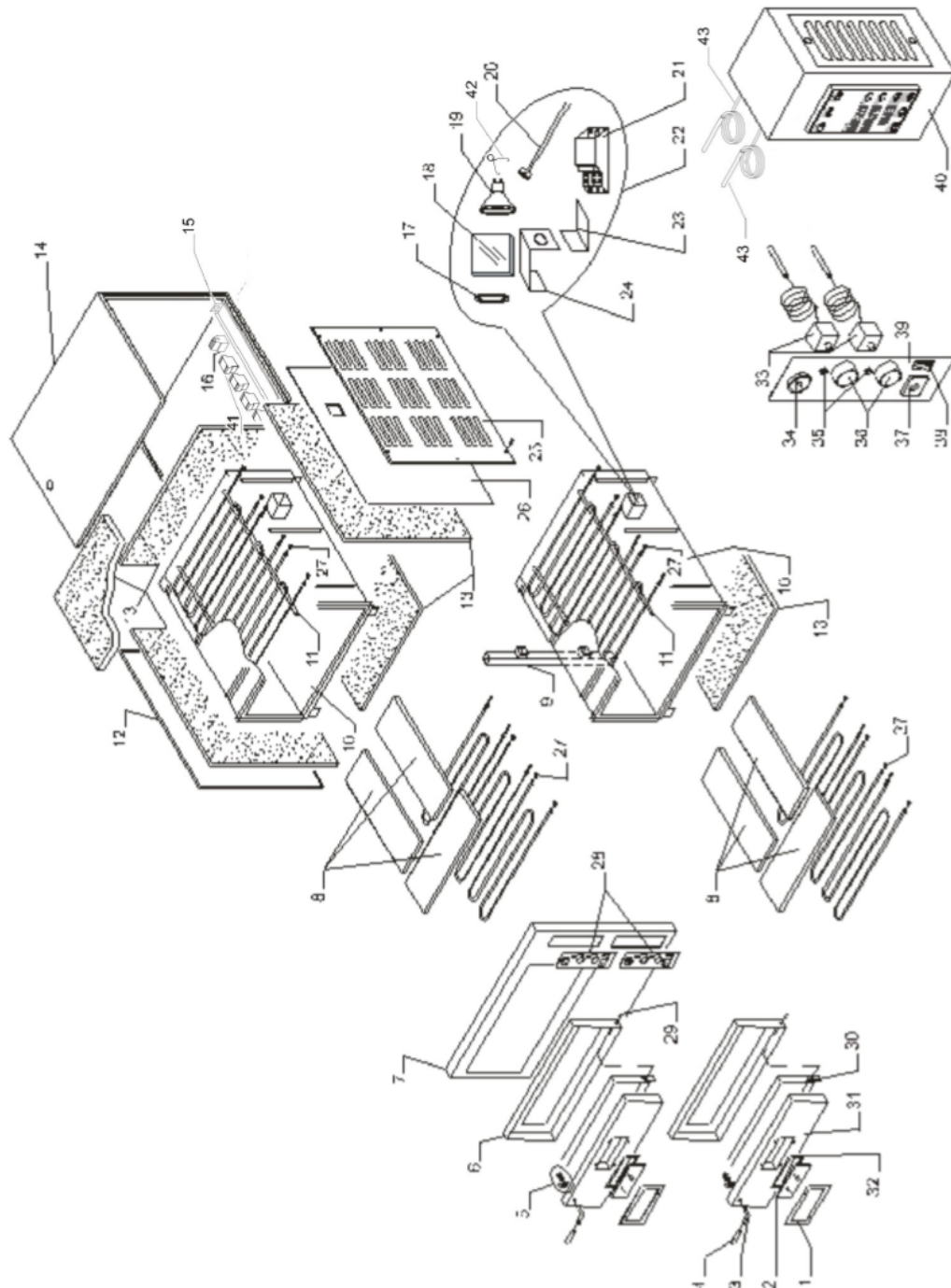


TAB.1		Mod. FR 72-66	TAB.2		Mod. FR 72-66
Ref.	Quantity	Name	Ref.	Quantity	Name
1	2	Frame for glasses	41	4	Contactora
2	2	Glass	42	4	Spring for lamp
3	2	Handle	43	4	Electronic controller probe
4	2	Grip of handle in thermoplastic mat.			
5	2	Handle fixation group			
6	2	Door frame			
7	1	Façade			
8	6	Refractory stone 359x718x17 mm			
9	1	Vapour chimney			
10	2	Cooking room			
11	4	Resistance holding round element			
12	1	Left panel			
13	6	Thermoinsulating material			
14	1	External sheathing			
15	1	Support of terminal board			
16	1	Terminal board			
17	2	Gasket			
18	2	Glass			
19	2	Halogen lamp			
20	2	Lamp door			
21	2	Transformer			
22	2	KIT room light			
23	2	Bracket			
24	2	Bracket for lamp holder			
25	1	Right panel with aeration vents			
26	1	Panel in ceramics fiber			
27	12	Armored resistances			
28	2	Command panel			
29	4	Screw pin for door			
30	2	Door			
31	2	Door panel			
32	2	Gasket for glass			
33	4	Thermostat			
34	2	Thermometer			
35	4	Light to signal resistances in use			
36	4	Knob to adjust thermostat			
37	2	Main switch			
38	2	Room light switch			
39	2	Panel for commands support			
40	2	Electronic controller (Optional)			



TAV. 2

MOD. F 72-66



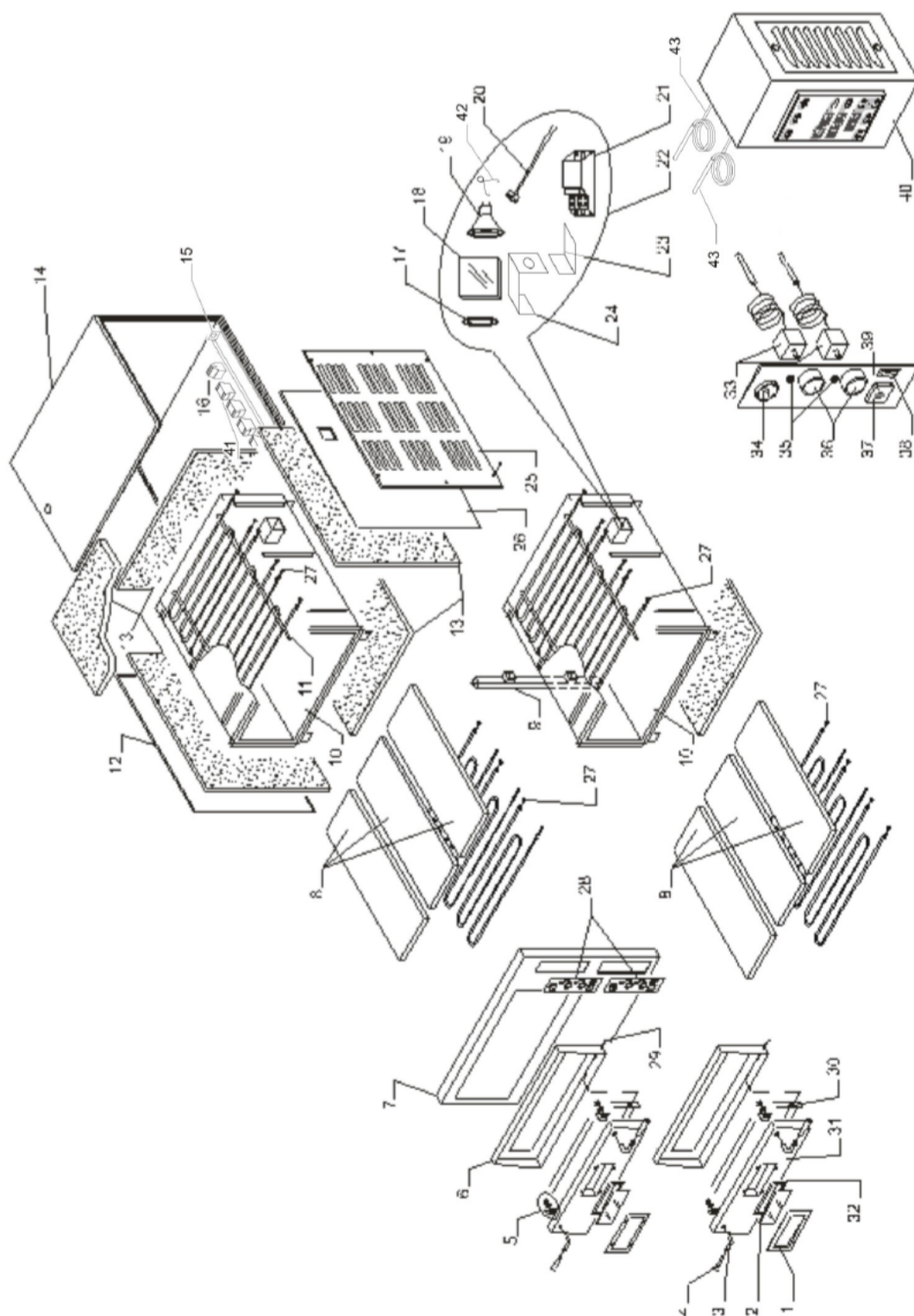


TAB.1		Mod. FR 108 - 66	TAB.2		Mod. FR 108 - 66
Ref.	Quantity	Name	Ref.	Quantity	Name
1	2	Frame for glasses	41	4	Contactator
2	2	Glass	42	4	Spring for lamp
3	4	Handle	43	4	Electronic controller probe
4	4	Grip of handle in thermoplastic mat.			
5	4	Handle fixation group			
6	2	Door frame			
7	1	Façade			
8	6	Refractory stone 350x718x17 mm			
9	1	Vapour chimney			
10	2	Cooking room			
11	4	Resistance holding round element			
12	1	Left panel			
13	6	Thermoinsulating material			
14	1	External sheathing			
15	1	Support of terminal board			
16	1	Terminal board			
17	2	Gasket			
18	2	Glass			
19	2	Halogen lamp			
20	2	Lamp door			
21	2	Transformer			
22	2	KIT room light			
23	2	Bracket			
24	2	Bracket for lamp holder			
25	1	Right panel with aeration vents			
26	1	Panel in ceramics fiber			
27	12	Armored resistances			
28	2	Command panel			
29	4	Screw pin for door			
30	2	Door			
31	2	Door panel			
32	2	Gasket for glass			
33	4	Thermostat			
34	2	Thermometer			
35	4	Light to signal resistances in use			
36	4	Knob to adjust thermostat			
37	2	Main switch			
38	2	Room light switch			
39	2	Panel for commands support			
40	2	Electronic controller (Optional)			



TAV. 3

MOD. F 108-66





TAB.1		Mod. FR 108 –99	TAB.2		Mod. FR 108 –99
Ref.	Quantity	Name	Ref.	Quantity	Name
1	2	Frame for glasses	41	4	Contactora
2	2	Glass	42	4	Spring for lamp
3	4	Handle	43	4	Electronic controller probe
4	4	Grip of handle in thermoplastic mat.			
5	4	Handle fixation group			
6	2	Door frame			
7	1	Façade			
8	10	N° 9 Refractory stone 3 59x718x17 mm + N° 2 Refractory stone 359x359x17 mm			
9	1	Vapour chimney			
10	2	Cooking room			
11	4	Resistance holding round element			
12	1	Left panel			
13	6	Thermoinsulating material			
14	1	External sheathing			
15	1	Support of terminal board			
16	1	Terminal board			
17	2	Gasket			
18	2	Glass			
19	2	Halogen lamp			
20	2	Lamp door			
21	2	Transformer			
22	2	KIT room light			
23	2	Bracket			
24	2	Bracket for lamp holder			
25	1	Right panel with aeration vents			
26	1	Panel in ceramics fiber			
27	12	Armored resistances			
28	2	Command panel			
29	4	Screw pin for door			
30	2	Door			
31	2	Door panel			
32	2	Gasket for glass			
33	4	Thermostat			
34	2	Thermometer			
35	4	Light to signal resistances in use			
36	4	Knob to adjust thermostat			
37	2	Main switch			
38	2	Room light switch			
39	2	Panel for commands support			
40	2	Electronic controller (Optional)			



TAV. 4

MOD. F 108-99

